

# Einladung zum

Der Bürgermeister und Gemeinderat laden die Bevölkerung von Kematen zum

## Neujahrskonzert

am Freitag, dem 2. Jänner 2006

um 19:00 Uhr

im Haus der Gemeinde

bei freiem Eintritt herzlich ein.

Saaleinlass ab 18:45 Uhr!

### Programminweis:

prickelnd - elegant - gefühlvoll - überschäumend - rasant - verzaubernd ... das sind die Umschreibungen für die *Musik* von *Johann Strauss* - aber auch für die ausführenden Musiker vom "Ensemble Walzerklang" und zu diesem Konzert lädt die Gemeinde Kematen ein. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

ENSEMBLE  
*Walzerklang*

Neujahrskonzert 2006

An einen Haushalt  
P.b.b. 00Z000258U



# KEMATEN

Offizielles Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Kematen i. T.

Ausgabe 24 / Dezember 2005



Der Bürgermeister  
und Gemeinderat  
der Gemeinde Kematen

wünschen allen  
Kematerinnen  
und Kematern  
ein frohes

Weihnachtsfest  
und ein glückliches,  
erfolgreiches  
neues Jahr!

### Kematen in 60 Jahren

Einen kurzen Rückblick im Gedenkjahr 2005 für 60 Jahre Kriegsende und 50 Jahre Staatsvertrag über Entwicklung von Kematen gibt es auf Seite 2.

### 50 Jahre Männergesangsverein

Im Jubiläumsjahr 2005 standen mehrere Höhepunkte auf dem Programm. Über das Festkonzert oder die Festschrift, das Vereinsleben und Auszeichnungen wird auf den Seiten 4 und 5 berichtet.

### Kematen Kultur

Einen Rückblick auf das Kulturjahr 2005 bietet die Seite 6. Auch für das Jahr 2007 wird schon geplant.

### Jungfeuerwehrmänner angelobt

"Das Eintreten bei der Feuerwehr ist freiwillig, ebenso das Austreten aus der Feuerwehr. Die Zeit aber zwischen Aus- und Eintritt ist Pflicht!", erinnerte FW-Kdt. Herbert Bucher die neue Gruppe bei der Angelobung am 25.10.05 im Feuerwehrhaus. (Seite 7)

### Bildungsdiskussion

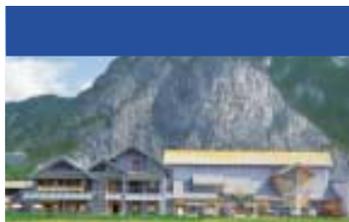
GR KR Martin Schaffenrath informiert uns zur aktuellen Bildungsdiskussion auf der Seite 12.

### Richtiges Heizen mit Holz

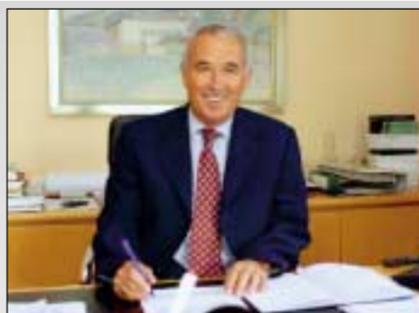
Energie und Geld sparen, dazu noch die Umwelt schonen. Über richtiges Heizen mit Holz wird auf der Seite 9 informiert.

### Tanzen - Begegnen - Verstehen

Eine palästinensische Jugendtanzgruppe kommt im Juni nach Kematen. Mehr dazu auf Seite 13.



DAS BLAUE  
BACKHAUS  
KEMATEN, SPORTPLATZWEG 2  
INFOS: 05232/2208-0



Das Jahr 2005 war das Gedenkjahr für 60 Jahre Kriegsende und 50 Jahre Staatsvertrag. Ich glaube, dass auch wir in der Gemeinde uns dieser Ereignisse nochmals bewusst werden sollten. Zerstörung, Not, Elend und Leid prägten das Kriegsende im Jahre 1945. Viele Väter und Söhne, auch aus unserer Gemeinde, kehrten vom Krieg nicht mehr nach Hause zurück. Es musste ein Neubeginn unter schwierigsten Verhältnissen erfolgen. Solidarität, Zusammenarbeit, Rücksichtnahme, Teilen, Nachbarschaftshilfe, Fleiß und Optimismus ermöglichten den Wiederaufbau. Wir leben nun seit 60 Jahren in Frieden. Dies bedeutet, dass 3

Generationen keine Kriegsgreuel in unserem Land erleben mussten, eine Zeitspanne, die es früher nie gab. Auch unser Kematen hat sich in diesen 60 Jahren stark verändert und sicherlich positiv entwickelt. Trotz der Gewerbe- und Industriensiedlungen konnte der dörfliche Charakter unserer Gemeinde erhalten bleiben. Wichtig war ebenso, dass trotz der Nähe zu Innsbruck unsere Gemeinde nicht zu schnell gewachsen ist und "Dorf" bleiben konnte. So wurde in den vergangenen Jahrzehnten in erster Linie für unsere jungen KematerInnen Wohnraum geschaffen.

Abschließend darf ich mich bei allen ehrenamtlichen und verantwortlichen Frauen und Männern in den Vereinen und Organisationen unseres Dorfes, die zu einem gedeihlichen und friedvollen Zusammenleben in diesen 60 Jahren beigetragen haben, herzlich bedanken. Möge unser Dorf auch für die nächsten Jahrzehnte lebenswerte Heimat sein. In diesem Sinne wünsche ich friedvolle und gesegnete Weihnachten sowie viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

Euer



Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Kematen, Dorfplatz 1, 6175 Kematen.  
Für den Inhalt verantwortlich: VbGm. Franz Grünauer  
Druck: Höpferger Druck GmbH., Messerschmittweg 26, 6175 Kematen.

## Runde Geburtstage

**70er** Wilhelm Kirchmair,  
Renate Krauss

**75er** Wilhelm Ruef, Franz  
Stadler, Siegfried Hörtnagl,  
Maria Lang, Viktor Angerer,  
Rosa Neurauder, Johann Hacker

**80er** Elsa Anfang, Luise  
Ladurner, Erna Partl, Elisabeth  
Oberbichler

**82er** Aloisia Gapp, Alois Lang

**83er** Dr. Rudolf Ostermann,  
Herbert Mark, Anna Kinzner,  
Maria Ostermann, Agnes Gabl

**85er** Anna Wegscheider

**89er** Johanna Feichtner

**91er** Karl Wrchoticky,  
Maria Schaffenrath

**94er** Josefa Geir

**99er** Karl Tisott

## Todesfälle

**Anna Segat**  
gestorben am 21.09.2005 im  
96. Lebensjahr

**Adolf Wegscheider**  
gestorben am 09.10.2005 im  
86. Lebensjahr

**Friederika Kovatsch**  
gestorben am 05.12.2005 im  
82. Lebensjahr

VbGm. Dir.  
**Franz  
Grünauer  
wurde zum  
Oberschulrat  
ernannt!**



Am 6. Dezember wurde unser  
Vizebürgermeister und Direktor  
der Hauptschule Kematen zum  
Oberschulrat ernannt.  
Herzliche Gratulation!

## Geburten

**Hasan Celebi**  
Eltern: Gülnaz u. Önder

**Ria Joseph**  
Eltern: Minimol u. Belkey

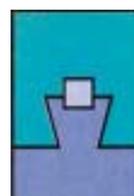
**Valentina Schermer**  
Eltern: Ulrike u. Klaus

**Sandro Schneeberger**  
Eltern: Heidemarie u. Günter

**Christian Weber**  
Eltern: Sonja u. Reinhard

## Eheschließungen

10.10. **Margit Wimmer  
&  
Peter Langthaler**



**Seelos**  
Fenster · Türen · Tischlerei

## Tischlerei Hermann Seelos

Hintere Gasse 1  
6175 Kematen

Tel. 05232 / 22 84, Fax 21 67

[www.tischlerei-seelos.at](http://www.tischlerei-seelos.at)

e-mail: [h.seelos@tischlerei-seelos.at](mailto:h.seelos@tischlerei-seelos.at)

### Ehrungen beim Tennisclub Kematen

Bei der heurigen Jahreshauptversammlung der Sektion Tennis Kematen am 5. November 05 wurden **zwei verdiente Mitglieder des Vereines** ausgezeichnet. **Attilio Allegranzi** erhielt als **Gründungsmitglied** des Vereines für seine **langjährigen, vielfältigen Leistungen** beim Bau und bei den Erneuerungen des Tennisplatzes das **Ehrenzeichen** des Sportvereines Kematen **in Gold** verliehen.



**Othmar Kirchmair** erhielt für seine **langjährige Funktionärstätigkeit** und für seine **sportlichen Impulse** für den Verein das **Ehrenzeichen in Silber**.

Wir gratulieren herzlich!

Die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung erscheint Ende März 2006.

Interessante Artikel, Wissenswertes über KematerInnen und Kemater richten Sie bitte bis spätestens Ende Feber 2005 an die Redaktion der Gemeindezeitung. Auch bei Werbeeinschaltungen und Inseraten beraten wir Sie gerne:

Redaktion Gemeindezeitung  
Gemeindeamt Kematen  
z. H. Matthias Bachmann  
Dorfplatz 1, 6175 Kematen  
tel.: 05232 / 2300-13  
e-mail: [verwaltung@kematen.tirol.gv.at](mailto:verwaltung@kematen.tirol.gv.at)

Veranstaltungen, Bälle, Feste...



**Dezember**

17.12.2005, 15:00 Uhr  
**Seniorenweihnachtsfeier**  
im Haus der Gemeinde

18.12.2005, 17:00 Uhr  
**Adventsingen des MGV Kematen**  
in der Pfarrkirche Kematen

24.12.2005, 15:00 Uhr  
**Weihnachtskino**  
im Haus der Gemeinde

31.12.2005, 14:00 Uhr  
**Kindersylvester**  
im Blauen Backhaus  
Riesen-Feuerwerk um 17:30 Uhr

**Kinder - Spielgruppe**

Ab Jänner 2006 startet die Spielgruppe für 3 bis 4-jährige Kinder einen neuen Anlauf.

Bei mindestens 8 Anmeldungen findet wieder einmal wöchentlich (Mittwoch) dieser Begegnungsvormittag (ohne Eltern) von 9 bis 11 Uhr im Kleinen Saal statt.

Anmeldungen bitte bis 31.12.05 bei Ingrid Pölzl (Tel. 2523).

**Christbaumentsorgung**

Abholung: Montag, 09.01.2006

**Müllsackausgabe für das Jahr 2005**

Freitag, 20. Jänner 2006 08:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 16:00 Uhr  
Samstag, 21. Jänner 2006 08:00 - 12:00 Uhr  
im Foyer - Haus der Gemeinde Kematen

**Januar**

02.01.2006, 19:00 Uhr  
**Neujahrskonzert**  
im Haus der Gemeinde

07.01.2006, 20:00 Uhr  
**Schützenball mit der Gruppe "Bergwind"**  
im Haus der Gemeinde

14.01.2006  
**Polnischer Ball**  
im Haus der Gemeinde

**Kinder - Weihnachtskino**  
**Mickys turbulente Weihnachtszeit**

24.12.2005 15:30 Uhr  
**Haus der Gemeinde**

Der Familienausschuss der Gemeinde Kematen lädt alle Kinder zum Weihnachtskino im Haus der Gemeinde ein.  
**Eintritt frei!**

**Recyclinghof Kematen Weihnachtsfeiertage:**

Am 24.12.2005 und 31.12.2005 bleibt der Recyclinghof Kematen geschlossen!

**Februar**

03.02.2006, 19:00 Uhr  
**20 Jahre Kemater Hiat mit Schlüsselübergabe zum Faschingsbeginn**  
im Haus der Gemeinde

05.02.2006, 13:30 Uhr  
**Faschingsumzug der Kemater Hiat**  
am Dorfplatz  
**mit anschl. Ball**  
im Haus der Gemeinde

11.02.2006  
**Feuerwehrball**  
im Haus der Gemeinde

23.02.2006, 20:00 Uhr  
**Faschingsball der Kemater Hiat mit Maskenprämierung**  
im Haus der Gemeinde

27.02.2006  
**Seniorenfasching**  
im Haus der Gemeinde

28.02.2006, 13:30 Uhr  
**Kinderfasching der Kemater Hiat**  
im Haus der Gemeinde

**März**

25.03.2006  
**Kemater Dorfbühne "Liebe und Blechschaden"**  
im Haus der Gemeinde

31.03.2006  
**Kemater Dorfbühne "Liebe und Blechschaden"**  
im Haus der Gemeinde

**Blutspendeaktion**

Dienstag, 10. Jänner 2006  
16:00 - 20:00 Uhr  
Kleiner Saal, Haus der Gemeinde

Mit Ihrer Spende helfen Sie mit, Menschenleben zu retten.

**POLIZEI**

**Die Sonne geht, Einbrecher kommen!**

Sie kommen seit Jahren so sicher wie der Schnee im Winter - **Dämmerungseinbrecher** zeichnen auch in Tirol für jährlich dutzende Einbruchsdiebstähle verantwortlich.

Nach zahlreichen Einbrüchen in den Vorjahren ist wieder damit zu rechnen, dass die Dämmerungseinbrecher auch in diesem Jahr wieder bei uns zuschlagen werden.

Polizei gibt Tipps

**Nachbarschaftshilfe:** Informieren Sie die Nachbarn über Ihre Abwesenheit und achten Sie auch auf verlassene Nachbarhäuser; Leeren Sie überfüllte Briefkästen, entfernen Sie Laub oder Schnee vom Hauszugang.

Ist man nur kurze Zeit aus dem Haus, hilft oft schon ein **Licht brennen** zu lassen. **Bewegungsmelder** und **Alarmanlage** wären natürlich ein noch besserer Schutz.

Notieren Sie sich **Kennzeichen** von **verdächtig** erscheinenden Fahrzeugen.

Die Dämmerungseinbrecher sind meist professionell organisiert: Sie spähnen ihre Tatorte oft tagelang aus. Meist sind sie dabei als **harmlose Passanten getarnt**. In vielen Fällen rückt später sogar eine zweite Gruppe an, die dann die eigentlichen Einbrüche ausführt.

Haben Sie **keine Scheu** die Polizei Kematen anzurufen. Wir sind über Mitteilungen und Wahrnehmungen dankbar und überprüfen diese nach Möglichkeit sofort - sollte sich Ihre Meldung diesbezüglich als "Fehlmeldung" erweisen, ist das kein Problem.

Scheuen Sie sich auch nicht in **dringenden Fällen** die **Notrufnummer 133** zu wählen.

Da bereits wieder die **Weihnachtsfeiern** vor der Tür stehen, ersuchen wir Sie weiters, Ihr Fahrzeug nach dem reichlichen Konsum von **Alkohol** stehen zu lassen und zu Fuß oder mit Taxi oder Bus die Heimfahrt anzutreten.

Die Polizeiinspektion Kematen wünscht allen Kematerinnen und Kematern frohe Weihnachten und einen guten, unfallfreien Rutsch ins Neue Jahr. Wir werden auch im Jahr 2006 für Sie da sein.

Walter Obersteiner  
Polizeiinspektion Kematen in Tirol  
6175 Kematen iT, Dorfstraße 6  
Tel: 059133 7115,  
Fax-DW 109  
Email: pi-t-kematen@polizei.gv.at

**Sanierungs- und Schuldnerberatung**

Die Sanierungs- und Schuldnerberatung GmbH wurde von Schuldnerberatern, Rechtsanwälten und Wirtschaftstreuhändern aus ganz Österreich gegründet.

Diese Gesellschaft arbeitet österreichweit und betreut:

- Unternehmen
- Selbständige
- Freiberufler
- Vereine
- Ex-Unternehmer
- Angestellte
- Arbeiter
- AMS-Bezieher

Die Vorteile sind:

Für alle Überschuldeten findet die Beratung unter einem Dach statt.

Umfassende Beratung und Betreuung: Wir stellen Sanierungs-

**Aus der Gemeinde**

pläne auf und helfen bei der Umsetzung!

Schuldnerberatung ist in den letzten Jahren immer komplexer geworden. Die traditionelle Schuldnerberatung ist dabei oft völlig überfordert! Wir arbeiten ständig in einem Dreiecksverhältnis von Schuldnerberatern, Rechtsanwälten und Wirtschaftstreuhändern. Unsere Klienten erhalten dadurch die optimale Beratung! Fast alle unsere Berater sind akademisch gebildet und verfügen nachweislich über eine jahrelange Beratungserfahrung.

Die von traditionellen Beratern häufig gewählte Lösung des Konkurses ist meist der einfachste Ausweg, jedoch oft nicht notwendig!

tel. 02732-72740-0  
Mo-Fr 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
www.schuldnerberatung-oesterreich.at

**Volleball-Hobbyrunde**

Die Sektion Volleyball des Sportverein Kematen bietet seit diesem Herbst wieder Volleyball für Hobbyspieler an:

**Montag 20:00 - 22:00 Uhr**  
**Hauptschule Kematen**

Für Informationen oder Fragen steht Ihnen der Obmann, Helmut Sodja gerne zur Verfügung.

tel. 05232 / 24 86-17  
Keine Anmeldung erforderlich! Wir hoffen auf zahlreiche Beteiligung.

Sportverein Kematen  
Sektion Volleyball

**Cafe Treff**  
*Pizza- Spaß und Cocktail's*  
Inhaber:  
**Kurt Gspan**  
Telefon: 052 32/ 23 66  
Bahnhofstraße 13 A-6175 Kematen



## 50 Jahre Männergesangsverein Kematen

Auf ein ereignisreiches Jahr kann der Männergesangsverein 2005 zurückblicken. Nach der offiziellen Gründung des Chores im **Jahre 1955** sind nunmehr **50 Jahre** vergangen, in denen dieser Verein das **Kulturleben** in Kematen mitgeprägt und mitgestaltet hat. Entsprechend diesem runden Jubiläum wurde am **11. und 12. Juni** des Jahres das **50-Jahre-Jubiläum** mit einem **Festkonzert** und einem **Gartenfest** gebührend gefeiert.

Angefangen mit einer **Festschrift**, die zu diesem Jubiläum herausgegeben und die als **echte Information** ohne Werbeeinschaltungen an die Haushalte unentgeltlich verteilt wurde, stand von vornherein fest, dass der **MGV** ein niveauvolles und für einen Landchor nicht übliches Volksfest veranstaltet. Das Festkonzert unter der erfahrenen **Leitung** von **Mag. Christine Lehmann** wurde als **Schubertiade** mit der Beteiligung der Chöre von **Oberperfuss**,

## Vereine und Institutionen

Ranggen, Wilten und dem **4Xsang** der **Pädagog. Akademie Innsbruck** zu einem tollen Erfolg, bei der der **MGV** erstmals den Saal der Gemeinde voll füllen konnte. Die Reaktionen des Publikums nicht nur bei diesem Konzert lassen darauf schließen, dass die **Kemater Bevölkerung** auch für **modernes** und **niveauvolleres Liedgut** voll aufgeschlossen ist und sich der **MGV** in dieser Sache auf dem richtigen Weg befindet.



Zu der am Sonntag, dem 12.06. angesetzten Herz-Jesu-Prozession und der Festmesse hatte dann der Wettergott großes Einsehen. Unter wechselnden Wetterbedingungen fand im Anschluss an die Festmesse im Rahmen des Gartenfestes ein freies Singen der Chöre aus Kematen, Völs, Telfs, Pettnau und Scharnitz statt. In dessen Rahmen wurden dann auch zahlreiche Mitglieder und Gönner des **MGV** geehrt, die zur Gründung und zum Bestand des Vereines beigetragen haben. Mit viel Unterstützung der Gemeinde und zahlreichen Helfern, denen wir auf diesem Wege danken, konnte der **MGV** ein kleines, aber feines 50-Jahre-Jubiläum feiern. Auch wenn dem **MGV** heute, so wie vielen anderen Vereinen, der Nachwuchs Sorgen bereitet, bleibt zu hoffen, dass sich noch weitere gesangsfreudige Männer finden und die fixen Konzerte des **MGV** das Kulturleben beleben.



## Vereine und Institutionen

### Tanzen - Begegnen - Verstehen

#### Palästinensische Jugendtanzgruppe kommt nach Kematen

Im Dezember vor einem Jahr fuhr ich mit dem Zug von Lyon, wo ich zur Zeit studierte, nach Innsbruck. Während ich im Speisewagen saß und Fotos von der verschneiten Landschaft machte, ergab sich eine folgenreiche Bekanntschaft. Ich "belauschte" das Gespräch eines Pärchens über eine so genannte "Frauendelegationsreise" nach Palästina. Weil mich das Thema interessierte, klinkte ich mich ein und unterhielt mich mit den beiden bis zum Ende der Fahrt.

Drei Monate später reiste ich als Teil eben dieser Delegation mit acht anderen Frauen zusammen für zwei Wochen durch Israel und das besetzte Westjordanland. Unser Ziel war es, selbst zu erfahren, wie die Palästinenser und vor allem die palästinensischen Frauen den Nahost-Konflikt erleben, um nicht mehr völlig der oft einseitigen und sensationsgierigen Medienberichterstattung ausgeliefert zu sein. Ich erfuhr sehr viel Neues, musste altes Wissen umkrempeln und viele Bilder setzten sich in meinem Kopf fest. (Wer mehr darüber wissen will: der gesamte Reisebericht ist in Form einer Broschüre bei mir erhältlich.) Nach der Rückkehr wurde mir bald klar, dass ich das, was ich gesehen und gehört hatte, nicht einfach zur Seite schieben und zur Tagesordnung übergehen konnte. Vor allem die hoffnungslose Situation der

**BODENGUTACHTEN UND GRÜNDUNGSTECHNIK  
PLANUNGEN UND BERECHNUNGEN IM  
ERD-, FELS- UND GRUNDBAU  
WASSERHALTUNGEN  
BAUGRUBEN**



**GTH - GEOTECHNIK HAMMER**  
Ziviltechnikerbüro für Bauwesen, Erdbau labor

A 6175 Kematen, Bahnhofstraße 1a, Tel.: 05232 3980, www.geotechnik-hammer.com

Kinder ließ mich nicht los und ich beschloss, alles Mögliche zu versuchen, um eine junge Tanzgruppe aus einem Flüchtlingslager in Nablus (Westjordanland) nach Kematen einzuladen. Die Initiatoren dieser Tanzgruppe wollen den Kindern durch den Tanz Lebensfreude vermitteln, damit sie in der spannungsgeladenen Umgebung des Flüchtlingslagers nicht verzweifeln. Als ich die Kinder während unseres Besuchs im Flüchtlingslager tanzen sah, spürte ich, dass dieses Projekt ein Erfolg war.



Zehn dieser Kinder (12-15 Jahre) kommen nun im Juni 2006 mit zwei Begleitpersonen nach Kematen. Die Eine-Welt-Gruppe-Kematen

wird mich bei der Organisation unterstützen. Die Kinder/Jugendlichen werden in einigen Tiroler Schulen Tanzvorstellungen geben und von ihrem Leben im Flüchtlingslager erzählen. Ich kann mir auch vorstellen, dass palästinensische und Tiroler Kinder über mehrere Tage zusammen eine Choreographie einstudieren, die für beide Gruppen unbekannt ist, damit durch das gemeinsame Arbeiten ein intensiverer Kontakt entsteht. Wir suchen noch eine(n) TanzlehrerIn, der/die das gerne machen möchte!

Ich glaube, dass diese Erfahrung auch für Tiroler Kinder etwas ganz Besonderes wird, weil ein früher Kontakt mit fremden Kulturen hilft, später keine unbegründeten Ängste aufzubauen.

*Was ich noch suche: Familien, die sich bereit erklären, je zwei Kinder für zehn Tage bei sich aufzunehmen. Jede andere Art von Unterstützung ist natürlich ebenfalls willkommen: finanziell (für den Flug), Transporte in Tirol, Übersetzung (arabisch-deutsch), Kontakte ...*

Für **Mithilfe, Informationen** und **Anregungen** bitte melden Sie sich per E-Mail bei **Judith Welz: pikao@gmx.at**, telefonisch bei Evi Welz: 05232/3125, oder schriftlich: Messerschmittweg 1a, 6175-Kematen  
**Spendenkonto:**  
Bank: **RB Oberperfuss-Kematen und Umgebung**, BLZ: **36.260**  
Bezeichnung: **Kindertanzgruppe**  
Konto-Nr. **30.085.906**

Judith Welz

Es erwartet Sie ein vielseitiges und kreatives Angebot im Bereich Kachelofen. Unsere Beratung und Anfertigungen gestalten wir fachlich kompetent und individuell im Rahmen Ihrer persönlichen Wohnatmosphäre.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Hutter & Holzner OEG**  
**CONZEPT KERAMIK**

Hutter Rainer Tel: 0664/8464326 Fax: 05232/20680  
Holzner Sieghard Tel: 0664/8464327 conceptceramik@aon.at  
Dorfstraße 2, 6175 Kematen

**ELEKTRO-KOMMUNIKATIONSTECHNIK**

**U THALER GMBH**  
KEMATEN 2312

QUALITÄTS-  
HANDWERK  
TIROL

**ELEKTRO - INSTALLATIONEN**  
**EDV-VERNETZUNG, TELEFONANLAGEN,**  
**SAT-ANTENNENTECHNIK, ALARMANLAGEN,**  
**ZUTRITTSKONTROLLEN, USV-ANLAGEN**

fax 05232 / 2204 - e-mail: elektro@thaler.at

## Kematen



Seneca erinnert uns mit dem viel zitierten Satz "Non scholae sed vitae discimus" daran, nicht für die Schule, sondern für das Leben zu lernen.

Die Bildungsdiskussion der vergangenen Wochen hat gezeigt, dass die Schule **Sicherheit** und **Bewegung** braucht. Wir wollen eine **zukunftsorientierte Schule**, in deren Mittelpunkt die **positive Entwicklung unserer Kinder** steht und nicht das System.

Die Bildungspolitik ist ein wesentlicher Teil der Gesellschaftspolitik und es geht darum, die Starken zu fördern und die Schwachen zu fördern, in dem ein gutes differenziertes Bildungsangebot auf allen Ebenen angeboten wird. Es muss dafür gesorgt werden, dass mehr Mittel von der Verwaltung zum Kind kommen und die Forschung weiterhin stark gefördert wird. Denn mehr Mittel für

die Forschung bringen positive Effekte für die Wirtschaft und dies bedeutet für die Zukunft sichere Arbeitsplätze. Keine andere Bundesregierung der Zweiten Republik hat so viel in Bildung, Wissenschaft und Forschung investiert wie diese. Seit 1995 ist das Schulbudget um 24 % gestiegen.

Die Schule braucht Sicherheit und Schule braucht Bewegung. Die bisher erforderliche Zwei-Drittel-Mehrheit bei Schulgesetzen wurde abgeschafft, damit ein Großteil aller Änderungen mit einfacher Mehrheit beschlossen werden kann. Die Bildungsgrundsätze werden weiterhin verfassungsrechtlich abgesichert. Wir müssen schnell handeln, um die Qualität unseres Unterrichts sicher zu stellen. Bei allen Reformschritten stehen die Anpassung der Schule an die moderne Arbeitswelt, eine verstärkte Orientierung an den Bedürfnissen der Kinder und die Professionalisierung des Lehrberufs im Zentrum.

## Vereine und Institutionen

### Schule NEU - Wie sieht diese aus?

**Fünf-Tage-Woche**  
wird zur Regel.

**Freiwillige Tagesbetreuung** wird flächendeckend angeboten.

**Frühe Sprachförderung** wird Schwerpunkt.

**Lesen fördern! - Verbindliche Lesetests** werden eingeführt.

**Förderunterricht** wird intensiviert.

**Pädagogische Hochschulen** werden geschaffen.

**Lehrerfortbildung** wird bedarfsorientierter.

**Modernes Dienstrecht** für Lehrer.

**Schaffung des Bundesinstituts** für Schulentwicklung.

**Zertifizierung für Schulqualität** (Gütesiegel: "Klasse:Zukunft").

Es besteht kein Grund, sich vor dem Reformweg für die Schule der Zukunft zu fürchten. Diese Reformschritte sind ganz zentrale Elemente in der Verbesserung der Bildungssituation in Österreich und bedeuten mehr Arbeitsplätze für unsere Jugend.

Zum Abschluss möchte ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern von Kematen für Ihr Vertrauen bedanken und wünsche ein schönes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, friedvolles Jahr 2006.

Euer AAB- Obmann  
GR KR Martin Schaffenrath MBA

## Kematen

### Chorleiterwechsel beim MGV

Nach **18-jähriger Tätigkeit** als **Chorleiterin** hat die erfahrene **Bundeschorleiterin Mag. Christine Lehmann** nun diese Funktion aus beruflichen und privaten Gründen zurückgelegt und die **Stimmgabel** dem jungen MGV Sänger **Emanuel Dallapozza** übergeben.

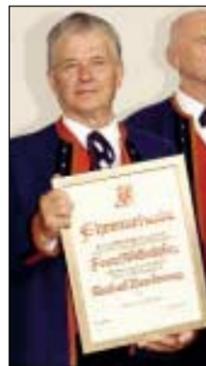


Sie hat über diesen langen Zeitraum den Chor sowohl von der gesanglichen Seite als auch intern im Vereinsleben wesentlich geprägt und zu einem herzeigbaren Männerchor gestaltet. Ihr unermüdliches Bemühen um neue Lieder und ein weites Spektrum an neuer Literatur fand nicht immer die sofortige Zustimmung der Sänger und Zuhörer, der Erfolg bei den Konzerten und die Tatsache, dass der MGV heute zu den besten Landchören im Bezirk gehört, ist aber ihr Verdienst. Mit der Gestaltung des 50-Jahre-Jubiläums hat sie sich selbst einen würdigen Abschluss gesetzt. Der MGV hat sich aufgrund ihrer Verdienste um den Verein entschlossen, sie zur **Ehrenchorleiterin** zu ernennen und so weiterhin den Kontakt mit ihr zu halten. Dem Dank des Chores schloss sich auch Franz Grünauer in Vertretung der Gemeinde an und "verabschiedete" die Chorleiterin mit einem Geschenk und Blumenstrauß. Dem jungen Nachfolger steht nun eine schwere Aufgabe bevor, beim Chor dieses Niveau zu halten. Sein Elan und die ersten Proben zeigen aber, dass er am besten Weg ist, den ihm anvertrauten Chor und die Aufgaben zur besten Zufriedenheit zu meistern.

### Ehrenzeichen mit Mappe des Österr. Sängerbundes für Franz Wiedenhofer

Der **Mann der ersten Stunde** bei der **Gründung** des Männergesangsvereines Kematen zu sein und dann diesem Verein **50 Jahre** in guten und schlechten Zeiten die Treue zu halten, verdient einen besonderen Dank. Von der ersten Probe weg war **Franz Wiedenhofer** eine besondere Stütze des MGV und ist es bis heute geblieben. Sein Können ist nicht nur in Kematen beim MGV und Kirchenchor gefragt, sondern auch bei den umliegenden Chören, die des Öfteren seine Hilfe anfordern. Schon vor Jahren wurde er für seinen außergewöhnlich großen Einsatz um die Geschicke und den Gesang des **MGV** als **Ehrenmitglied** geehrt. Alle Auszeichnungen, die der Tiroler Sängerbund zu vergeben hatte bis hin zum **goldenen Ehrenzeichen mit Lorbeerkrantz**, wurden ihm bereits verliehen. Zum 50-jährigen Bestandsjubiläum und für **"50 Jahre Mitgliedschaft beim MGV"** wurde Wiedenhofer nun

mit der **höchsten Auszeichnung**, die es für einen Sänger gibt, nämlich mit dem **goldenen Ehrenzeichen mit Mappe des österreichischen Sängerbundes** geehrt. Dazu herzliche Gratulation!



### Sänger gesucht!!

Wenn wir heute auch noch 27 Mitglieder sind, so wollen wir es trotzdem nicht unversucht lassen, **neue Sänger** zu suchen. Wir suchen keine fertigen Opernsänger, sondern **Männer** zwischen 15 und 70, die einfach **Freude am Singen** haben und mit einem Verein beim Dorfgeschehen dabei sein wollen.

**Unverbindlich** kann jeder bei einer Probe am **Mittwoch um 20:00 Uhr** dabei sein und so den **MGV kennen lernen**. Nehmt Freunde oder Bekannte mit, auch, wenn sie nicht in Kematen wohnen.

GESUND WERDEN

GESUND BLEIBEN



**APOTHEKE KEMATEN**

**Mag. pharm. Monika Moser KG**

A-6175 KEMATEN / TIROL · BAHNHOFSTRASSE 5  
TELEFON: 0 52 32 / 33 50 · TELEFAX: 0 52 32 / 33 50-6

Allopathie  
Heilkräuter

Homöopathie  
Kosmetik

**Fachlich kompetente und persönliche Beratung.**

2005 mit **9,0%** staatlicher Prämie

**ANKER**  
Versicherung

Die ANKER Zukunftsvorsorge mit staatlicher Förderung 2005

### Ihre Betreuer in Kematen und Umgebung!



**Wolfgang Köck**  
Messerschmittweg 12  
6175 Kematen  
M 0664 / 24 26 481  
w.koeck@deranker.at



**Fritz Hell**  
Seestraße 31a  
6091 Götzens  
M 0664 / 21 35 432  
f.hell@deranker.at



**Reinhard Fagschlunger**  
Gasse 182b  
6181 Sellrain  
M 0650 / 93 66 373  
r.fagschlunger@deranker.at



**Meischberger & NAGL**  
Ges.m.b.H.

**SANITÄRE-HEIZUNG-GAS-SOLARENERGIE**  
**ALTBAUSANIERUNG-ENERGIEBERATUNG**

6175 KEMATEN, Dorfstrasse 11  
Telefon (05232) 2238, Fax 2238/18

### Landesmusikschule Kematen

Im heurigen Schuljahr haben wir durch den **enormen Schülerandrang** und dem zusätzlichen Angebot von **fünf neuen Instrumenten/Hauptfächern** einen noch nie erreichten **Höchststand** von **365 SchülerInnen** (142 männlich, 223 weiblich). Aber wir sind jetzt an unseren Grenzen angelangt.

Die neuen Unterrichtsfächer sind **E-Gitarre** und **E-Bass**, **Violoncello**, **Kontrabass**, **Oboe**, **Harfe** und **MGA** (musikalische Grundausbildung). Die Altersverteilung liegt zwischen 3 und 74 Jahren. In den einzelnen Leistungsstufen werden 102 in der Elementarstufe, in der Unterstufe 206, in der Mittelstufe 45 und in der Oberstufe 12 Musiker und Musikerinnen unterrichtet. Ergänzungsfächer wie z. B. verschiedene Ensembles, Musiktheorie und MGA besuchen 84 Schüler/Schülerinnen.



Aus **Kematen** werden heuer **107 SchülerInnen** unterrichtet. Die LMS bedankt sich auf diesem Weg bei der Gemeindeführung für die angenehme Zusammenarbeit und für die finanzielle Unterstützung.

### Kematen Kultur

Nach dem großen Anklang in den vergangenen 2 Jahren wurden auch im Jahre 2005 in Zusammenarbeit der **Gemeinde Kematen**, **pro cultura** und der **LMS Kematen** **3 Konzerte auf hohem künstlerischen Niveau** durchgeführt. Die Veranstaltungen finden immer **bei freiem Eintritt** - um möglichst niemand vom Besuch auszuschließen - und immer an einem **Sonntag um 18:00 Uhr** statt, damit die ganze Familie ohne viel Aufwand diese Konzerte besuchen kann.



Bei den Konzerten traten folgende Künstler auf:

**Ensemble Ardito** - So, den 5.6. 2005 im Vortragssaal der LMS

**Working Clarinets** - So, den 25.9. 2005 im Gemeindesaal Kematen

**Steven Mead & Trombonisti Italiani** - So, den 30.10. 2005 wieder im Gemeindesaal.



Zu diesen Konzerten kamen nicht nur Einheimische sondern auch zahlreiche Besucher aus der Umgebung, dies bedeutet auch, dass Kematen ein Zentrum für begeisterte Musikanten und Treffpunkt für hervorragende Bläsergruppen ist.

Für die Subvention der Gemeinde Kematen wird herzlich gedankt, mit der Bitte im Jahre 2006 wieder die Mittel für großartige Konzerte zur Verfügung zu stellen. Im kommenden Jahr wird zumindest **1 Konzert** speziell für unsere **Jüngsten** veranstaltet um schon in den Kinderjahren die Kulturherzen zu wecken. Einen weiteren **Schwerpunkt** wird das **Thema JAZZ** im Jahr 2006 bilden.

### Kaiser Maximilian und die Martinswand

Auszug aus den "Tiroler Heimatblättern" 4 - 6/ 1969 (von Siegfried Krezdorn)

"Kaiser Maximilian I., welcher vom Jahre 1493 bis 1519 regierte, befand sich in Tirol auf einer Gämsejagd, wo er sich sehr im Gebirge verirrt, dass er, von seinen Höflingen entfernt, und von aller Hilfe entblößt, plötzlich auf dem höchsten Gipfel eines Felsens stand und ohne Rettung war. Man suchte ihn aller Orten, als man ihn auf diesem gefährlichen Posten Hände ringend und um Hilfe anrufen hörte. Ohngeachtet aller angewandten Mühe war es nicht möglich, ihm bey zu kommen. Da er nun einige Tage mit dem schrecklichsten Tode des Hungers stritt, wurden in den Kirchen Bethstunden veranstaltet und am Ende ging man mit dem Hochwürdigsten gegen den hohen Felsen, um diesem sterbenden Monarchen den letzten Segen zu erteilen. Da kam ganz unverhofft ein sehr geschickter Gämsejäger namens Zips, der einer Gämse nachjagte und die so



steilen Felsen hinauf kletterte. Da er nun am äußersten Rande des Felsens eine Menschengestalt erblickte, fuhr er erschrocken zurück und schrie Holla! was machst du hier? - der Kaiser antwortete. Ich laur; nun da war der Kaiser getrost und erzählte dem geschickten Felsensteiger seyne Todesgefahr und zeigte ihm das Hochwürdigste, womit man ihm den letzten Abschieds-Segen

erteilte. Der Jäger sagte da, nun muß ich doch auch wieder hinab gliitschen, ohne sogleich sterben oder hinab gliitschend mich zu Tode fallen müssen. Komm also mit. Er setzte dem Kaiser einige Glitscheisen an, nahm ihn sehr sorgfältig unter den Arm, und brachte ihn glücklich unter die Versammlung der Andächtigen, welche das Hochwürdigste begleiteten. Als sich nun der Kaiser vom Tode gerettet fand, dankte er Gott und seynem Retter für diese Befreiung. Er beschenkte ihn sehr reichlich und sagte. Zum ewigen Gedächtniß meiner Befreiung wirst du nicht mehr Zips sondern Hollauer heißen, um das Anrufen Holla, welches du an mich gethan, ich laur, im stäthen Angedenken zu erhalten. Und weil nun diese hohen Felsen meine Grabstädte seyn sollten, wenn du mich nicht gerettet hättest, so sey dir das Adelige Ehrenwort von Hohenfelsen auf immer samt Siegel beygegeben. Dieß magst du deinen Kindern, Enkeln und allen übrigen Nachkömmlingen zu deinem Ruhm und Ehre behalten, Schreiben, unterschreiben, und aller Orten öffentlich gebrauchen."

Wir lernen da einen Mann von gemeinem Stand kennen, der sich um den Kaiser verdient gemacht hat, und dafür mit einer Pension, (16 Gulden rheinisch jährlich) bis ihm ein Ämtchen gegeben werden könnte, belohnt wurde. Die Pension erhielt er aus dem Zoll zu Zirl nächst der Martinswand. Schließlich heißt es wörtlich, "dass uns das Geschlecht der Hollauer von Hohemfelsen ganz unbekannt ist."



Das Erlebnis Maximilians in der Martinswand wurde in der Barockzeit als Wunder des Altarsakramentes in Bildern und Fresken verherrlicht.

alles für Sport, Fitness & Therapie (auch für Privatkunden!)

**TEAM-SPORT KEMATEN**

**BÜRO: Bahnhofstr. 31**  
**LAGER: Bahnhofstr. 5 (neben Schlecker)**

**Tel.: 05232/2486-0**

besuchen Sie uns jetzt im Internet:  
**www.team-sport-kematen.de**



**K-R RANGGER**

Ihr Geschenk aus der Goldschmiede Rangger

*Nugget* erlesene Goldschmiedekunst aus **Tirol**

**GOLDSCHMIEDE**

**GOLD- UND SILBERSCHMIEDEMEISTER**  
A-6176 Völs Bahnhofstrasse 32a  
Tel./Fax 0512/304732  
e-mail: goldschmiede@rangger.com  
http://www.rangger.com

**Mo.-Fr-8.30-12.30 u. 15.00-18.30, Sa.8.30-12.00**





Die Geehrten und die Gratulanten v.l.n.r.: Obmann Johann Josef Eberharter (Bronzene Verdienstmedaille), Hauptmann Herbert Ostermann, Bgm. Horst Unterpertinger, Bgm. Leonhard Widauer (Ehrenkranz), Peter Kirchmair (15-jährige Mitgliedschaft), Pfarrer Dariusz, Martin Mair (15-jährige Mitgliedschaft), Christian Norz (15-jährige Mitgliedschaft)

### Ehrungen bei den Kemater Schützen

Bei der kürzlich abgehaltenen Jahreshauptversammlung der Kemater Schützen wurden **Schützenkameraden** für **besondere Verdienste** und für ihre **langjährige treue Mitgliedschaft** ausgezeichnet. Dem Bürgermeister von Unterperfuß **Leonhard Widauer** wurde für seine enge Verbundenheit zur Schützenkompanie Kematen der **Ehrenkranz** des Bundes der Tiroler Schützenkompanien überreicht.

### Ausflug des Seniorenbund Kematen

Rund um den Tschirgand ging es für den Seniorenbund in diesem Herbst.



Bei einer Kaffeejause im Landhotel Jäger in Wildermieming wurde das Erlebte nochmals besprochen.



Am Freitag, dem 05.11.2005 trafen sich die Mitglieder des Seniorenbundes Kematen nach dem Besuch der Heiligen Messe zum gemütlichen Beisammensein im Haus der Gemeinde.

### Schützen-BataillonsSchießen in Kematen

Anfang Oktober führten die Kemater Schützen das **Bataillons-Schießen** des **Schützenbataillons Sonnenburg** durch. An der vom **1. Schützenmeister Werner Ruetz** ausgezeichnet organisierten Veranstaltung nahmen **13 Mannschaften** mit **78 Marketenderinnen** und **Schützenkameraden** teil.

Die **Kemater Schützen** nutzten den Heimvorteil und gewannen erstmals die **Mannschaftswertung** vor den **Kompanien** aus **Sellrain** und **Grinzens**.

In der **Einzelwertung** um die begehrte **Schützenkette** belegte **Armin Raffl** den ausgezeichneten **2. Rang**.



Die siegreiche Kemater Mannschaft v.l.n.r.: Hauptmann Herbert Ostermann, Schützenmeister Werner Ruetz, Obm. Johann Josef Eberharter, Peter Kinzner, Armin Raffl, Markus Ruetz, Bgm. Horst Unterpertinger, Gerhard Ruetz, Bataillonskommandant Toni Pertl



**J O S E F F A R K A**

**FARKALUX®**

**A - 6 1 7 5 K E M A T E N • M E S S E R S C H M I T T W E G 4 0**

Tel. 0 52 32 / 503-0 • Fax 0 52 32 / 503-28

**Fensterbau • Rolläden • Wintergärten**

### Der Kirchenchor Kematen hat gewählt!

Die **Jahreshauptversammlung des Kirchenchores Kematen** fand am 11. November 2005 statt und war geprägt von Neuwahlen, Ehrungen, Rückblick des abgelaufenen Chorjahres sowie dem Ausblick auf das kommende Jahr. **Obfrau Gabi Fraidl** wurde **einstimmig in ihrem Amt bestätigt**. Bei den weiteren Ausschussmitgliedern kam es zu einigen Änderungen:

Elli Ruetz legte das Amt des **Kassiers** nach 22 Jahren zurück, als Nachfolger wurde **Hermann Wagnleithner** einstimmig gewählt. Auch **Obfraustellvertreterin** Waldtraud Sodja verlängert die Tätigkeit nicht und **Marlies Schwarzenberger** wurde als Nachfolgerin ebenfalls einstimmig gewählt.

Auch die **Kassaprüfer** Franz Wiedenhofer und Rosa Ruetz legten das Amt zurück; Nachfolger **Gerti Prohaszka** und **Paul Schmid** wurden ebenso einstimmig gewählt. **Viktoria Kirchner** wurde mit der neu eingeführten Tätigkeit als **Chorleiterstellvertreterin** betraut. Schriftführerin Claudia Anich wurde ebenfalls in ihrem Amt bestätigt.

**Agnes Schaffenrath** wurde für **60 Jahre** und **Gerti Prohaszka** für **25 Jahre Kirchenchor-Mitgliedschaft** geehrt. Die Ehrenurkunden überreichte Obfrau Gabi Fraidl. Sie bedankte sich für das Engagement und die aktive Teilnahme an den rund 100 Ausrückungen eines Chorjahres.

**Die wichtigsten Ereignisse** des abgelaufenen Chorjahres waren das Konzert der Don Kosaken im Gemeindezentrum, das Mitwirken beim Jubiläumsfest des MGK Kematen, die traditionelle Messgestaltung in der Kemater Alm, Aufführung der "Nagiller Land-Messe" in der Stiftskirche Neustift bei Brixen sowie die Nachtwallfahrt in Locherboden gestaltet durch Bischof Manfred Scheurer.

Das **Mozartjahr 2006** wird auch am Kirchenchor Kematen nicht spurlos vorübergehen. Es laufen bereits die Vorbereitungen zur Aufführung der Kleinen Orgel-Solo-Messe.

### Freiwillige Feuerwehr Kematen

"Das Eintreten bei der Feuerwehr ist freiwillig, ebenso das Austreten aus der Feuerwehr. Die Zeit aber zwischen Aus- und Eintritt ist Pflicht!", erinnerte Feuerwehrkommandant Herbert Bucher die neue Gruppe bei der Angelobung am 25.10.05 im Feuerwehrhaus.

In Anwesenheit des Ausschusses der Freiwilligen Feuerwehr Kematen sprachen die **neun jungen Feuerwehrmänner** die **Gelöbnisformel** und versprachen mit Handschlag, **treue** und **pflichtbewusste Feuerwehrmänner** zu sein.

Nahezu 2 Jahre dauerte ihre Ausbildung, die den Ausbildnern, vor allem aber dem Peer Andreas, viel Geduld, Einfühlungsvermögen, Durchhaltevermögen und pädagogisches Geschick abverlangte. So konnte die junge Gruppe, bestens vorbereitet, beim **Landesleistungswettbewerb** am 4. Juni 2005 in Schwaz das **Leistungsabzeichen in Bronze** erwerben. Dazu noch einmal herzlichste Gratulation!

Weitere Herausforderungen waren die Teilnahme am **Bezirkswettbewerb** am 26. Juni 2005 in Volders und am **Abschnittswettbewerb** in Ranggen, die beide mit gutem Erfolg abgeschlossen wurden.



v.l.n.r.: Andreas Peer (Ausbildner), Thomas Prosch, Alexander Hörtnagl, Daniel Oberdanner, Christoph Nagl, Michael Brauchart, Daniel Lang, Mario Ruetz, Gerhard Bucher, Marco Sedlmayr

Wir hoffen, dass ihr Eifer zur Fortbildung weiterhin anhält, die Proben fleißig besucht werden, die Kameradschaft gefördert wird und die **jungen Feuerwehrmänner** im **Ernstfalle** bestens **helfen, retten, löschen und bergen** können.

Für die Führung der Freiwilligen Feuerwehr Kematen ist es ein besonderes Anliegen, jungen Menschen aus unserem Dorf den **Sinn der Hilfsbereitschaft**, der **Hilfe für in Notgeratene** und der **echten Kameradschaft** näher zu bringen. So haben sich schon erneut neun junge Burschen gemeldet, die in die Feuerwehr eintreten wollen.

Ein großer Dank gilt allen Feuerwehrausschussmitgliedern, die sich dafür Zeit nehmen, dass eine **solide** und **gute Ausbildung** garantiert ist und durch ihren **freiwilligen Einsatz** die Feuerwehr von Nachwuchssorgen befreien.



**Höpperger<sup>GmbH</sup> Druck**

Tel.: 0 52 32 / 25 00  
Fax: 25 00-33  
SDN Leonardo: 0 52 32 / 25 00-40

Messerschmittweg 26  
A-6175Kematen

hoepbergerdruck@aon.at  
www.hoepberger.com

# Kematen

## Herbstkonzert des Frauenchores Kematen

Wie jeden Herbst ging auch heuer am 12. November wieder das Herbstkonzert des Frauenchores Kematen über die Bühne. Unter dem Motto "Jiatz isch holt wieder der Summer aus..." wurden neben den Volksliedern zur Jahreszeit auch Lieder aus vergangenen Jahrhunderten sowie Stücke aus den letzten Jahrzehnten vorgestellt und mit begeistertem Applaus bedacht.



Die bewährte Vielfalt des Programmes fand großen Anklang. Als Gastchor war die **Singgemeinschaft Grainau** (bei Garmisch) angereist. **Instrumental** unterhielt

das Publikum die "Martinswandler Tanzmusik" mit flotten, echten Volksmusikstücken. Im Großen und Ganzen war es wieder ein gelungener Abend.

## Neuwahlen bei Landjugend Jungbauernschaft Kematen

Mit frischem Elan geht der am 29.09.2005 neu gewählte Ausschuss der Kemater Landjugend/Jungbauernschaft unter Obmann Michael Partl ans Werk.



Am 16.10.2005 veranstaltete die Landjugend/Jungbauernschaft

## Vereine und Institutionen

Kematen den alljährlichen Erntedank. Die anschließende Agape, wo es Tee, Apfelsaft, Kiachl mit Kraut, ... gab, wurde unter Mithilfe der Ortsbäuerinnen gestaltet. Der Erlös wurde heuer den Hochwasseropfern in Tirol gespendet.



Auch heuer gingen wir von Haus zu Haus mit der Nikolausaktion, um vielen Menschen Freude zu bereiten. Die freiwilligen Spenden kommen heuer dem Neuanfang mit dem neu gewählten Ausschuss zugute. Wir hoffen auf einen guten Neustart und bedanken uns recht herzlich für die Spenden.

# Kematen

## Richtiges Heizen mit Holz

### Warum richtiges Heizen mit Holz? Kosten:

Durch richtiges Heizen kann ich den optimalen Heizwert aus meinem Brennstoff holen und so an Brennmaterial sparen. Zudem erhöht sich durch richtiges Heizen die Lebensdauer meines Kamins.

### Saubere Luft:

Durch richtiges Heizen kann ich dazu beitragen, unsere Luft sauber zu halten.

Alle Schadstoffe, die ich durch richtiges Heizen nicht freisetze, gelangen auch nicht in unsere Lungen. Die hohe Staubbelastung im Winter in Teilen unseres Landes wird unter anderem vom Heizen mit festen oder ungeeigneten Brennstoffen verursacht. Hier können wir durch richtiges Heizen dazu beitragen, den Staub in der Luft zu minimieren.

### Sicherheit:

Durch falsches Heizen oder Heizen mit ungeeigneten Materialien verschmutze ich meinen Kamin, dies kann bis zu einem Kaminbrand führen.

### Was darf in meinen Ofen?

Trockenes unbehandeltes Holz (mindestens 2 Jahre gelagert) Holzbriketts

### Was hat in meinem Ofen nichts zu suchen?

Auf keinen Fall dürfen Abfälle in Heizungen verbrannt werden! Dazu gehören auch Papier und Kunststoffverpackungen, Bau- und Möbelholzreste sowie lackiertes oder anders behandeltes Holz.

### Wie mache ich das Feuer richtig an?

Beim Anzündvorgang verwende ich Holzspäne oder Zündhilfen. Papier sollte wegen der entstehenden Verschmutzung durch Drucker-schwärze und Flugasche als Anzündmaterial vermieden werden. Ich sehe an der hellen Flamme und dem wenigen Rauch, dass ich das Feuer richtig angemacht habe. Ich lasse für einen sauberen Verbrennungsvorgang die Luftzufuhr offen.

## Umwelt

### Was muss ich während des Heizvorganges beachten?

Beim Abbrand Sorge ich für eine ausreichende Luftzufuhr.

Ein Kilogramm Holz benötigt für eine gute Verbrennung zwischen 12 und 20 m<sup>3</sup> Luft.

Ich drossle die Luftzufuhr bei Festbrennstofföfen erst dann, wenn nur mehr ein Glutstock vorhanden ist.

Eine optimale Verbrennung erkenne ich daran, dass die Flamme sehr hell ist und sich im Verbrennungsraum kaum Rußbelag bildet. Der Rauch, der aus meinem Kamin aufsteigt, darf nicht dunkel sein. Weißer Rauch ist bei kalten Temperaturen natürlich sichtbar. Durch die optimale Verbrennung gewinne ich sogar mehr Wärme!

### Übrigens:

Die Verbrennung von ungeeigneten Brennstoffen im Ofen stellt nicht nur ein Sicherheitsrisiko für Sie selbst dar und verschmutzt die Luft, sondern ist auch gesetzlich verboten. So finden sich in den Bestimmungen über Heizungsanlagen genaue Vorgaben darüber, was ein zulässiger Brennstoff ist. In den abfallrechtlichen Vorschriften ist die Verbrennung von Müll eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung und wird mit einer

Verwaltungsstrafe bedroht. Auch Bestimmungen über die Luftreinhaltung stellen die Verschmutzung der Luft durch unzulässige Verbrennung unter Strafe.



### Wussten Sie dass ...

... im Winter im Inntal 25 % der Feinstaubbelastung durch die Heizungen entsteht.

... in einem Kilogramm gut getrocknetem Holz rund 4 Kilowattstunden Energie enthalten sind.

... frisches Holz nur den halben Heizwert von getrocknetem Holz aufweist.

... bei zu geringer Sauerstoffzufuhr wesentlich weniger Wärme freigesetzt wird und zudem giftige Gase wie Kohlenmonoxid entstehen.

... ein Kilogramm Holz für eine gute Verbrennung zwischen 12 und 20 m<sup>3</sup> Luft benötigt.

... der Flammpunkt von Holz bei 240 - 270°C liegt.

... 7 - 8 Raummeter Nadelholz den gleichen Heizwert haben wie 1.000 Liter Heizöl.



## Höhere Renditen durch KEST-Befreiung bei Wohnbauanleihen

Der jährliche Kupon ist beim Privatanleger bis zu 4 % von der Kapitalertragssteuer befreit - unabhängig von Behaltfrist und Ersterwerb! Keine Einkommens- oder Erbschaftssteuer.

Aufwendungen im Rahmen der bestehenden Höchstgrenzen als Sonderausgaben absetzbar. Die Behaltedauer beträgt 10 Jahre. Somit sind abhängig vom Jahreseinkommen höhere Renditen zu erzielen. Zum Beispiel bei einem Jahreseinkommen zwischen Euro 21.810,- und Euro 50.880,- ergibt sich bei der unten angeführten Wohnbauanleihe der S-Wohnbaubank eine Rendite nach Steuern von bis zu 4,8%. Der Sonderausgaben-Freibetrag wurde dabei nicht berücksichtigt. Achtung: Ab einem Jahreseinkommen von Eur 50.880,- ist eine Sonderausgaben-Absetzung nur eingeschränkt oder gar nicht möglich.

### Die wichtigsten Eckdaten der aktuellen Daueremission der S-Wohnbaubank:

Verzinsung:	3,6% p.a.
Kuponfälligkeit:	jährlich am 14. Oktober, erstmalig am 14. Oktober 2004
Laufzeit:	14.2.2003 bis 14.10.2013
Tilgung:	gesamtfällig am 14.10.2013 zum Nennwert
Kündigung:	beidseitig ausgeschlossen
Ausgabekurs:	Der Ausgabekurs wird laufend festgesetzt.
Stückelung:	Eur 100,- - Mindestzeichnung EUR 1.000,-
Wandlungsrecht:	10:1, d.h. für Nominale 100,- Euro S-Wohnbauanleihe besteht ein Wandlungsrecht in 10 Partizipationsscheine der S-Wohnbaubank AG zu je einem Euro Nominale
Wandlungstermin:	jährlich zu jedem Zinszahlungstermin, erstmals per 14.10.2004

Unsere Berater in allen Bankstellen der Raiffeisenbank Oberperfuss - Kematen und Umgebung stehen Ihnen jederzeit gerne für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung und informieren sie ausführlich über die mit dem Erwerb der Wohnbauanleihe verbundenen Vorteile und Risiken.

Weiters möchten wir nochmals auf die in der letzten Ausgabe vorgestellten neuen, mit derzeit 9,5% p.a. staatl. Prämie, geförderten Pensionsvorsorge hinweisen. Die Dringlichkeit privat vorzusorgen ist seitens der von der Regierung angestrebten Pensionsreform und den daraus resultierenden Einkommensverlusten noch bewusster zum Ausdruck gekommen.

## Erwin's „FLOTTE DREIER“

Erwin Seidemann und sein Blumenpark-Team freuen sich über 10 Jahre in Kematen. Deshalb gibt's im Oktober exklusiv nur für Kemater/innen 3 flotte Einkaufs-vorteile ...

- 1) Beim Einkauf von 2 Chrysanthemen erhalten **SIE 1 CHRYSANTHEME GRATIS!** \*
- 2) Erwin's Wunderdünger „Aktivissimo“: **KAUF 3, ZAHL NUR 2!** \*
- 3) Jede/r Kemater/in erhält bei einem Einkauf **IM OKTOBER € 3,- GESCHENKT!** \*

\* Gültig bis einschließlich 15.10.05. Einmal pro Person, für einen Einkauf, gegen Vorlage dieses Inserates!



7 Tage in der Woche zwischen Völs und Kematen  
www.blumenpark.at

## Erwin's goldener Oktober!

In Erwin's Blumiger Herbstschau finden Garten- und Pflanzenfreunde alles, was man für den herbstlichen Garten braucht: „Kiepenkerl“ Blumen-zwiebeln, Baumschulpflanzen und viele bunte Herbstblumen. Außerdem gibt's jede Menge interessante und nützliche Herbst-Accessoires! Alle Pflanzen sind in bester „Tiroler Gärtner“-Qualität und aus eigener Produktion!

### Jetzt an Allerheiligen denken!

Der Blumenpark hat für Sie die Riesenauswahl an Pflanzenarrangements und Grabgestecken für Allerheiligen. Spezielles Service vom „Tiroler Gärtner“: Die komplette Grabbetreuung! Fragen Sie einfach Ihr Blumenpark-Service-Team.

Seidemann  
BLUMENPARK